

# 24th Sunday in Ordinary Time ~ September 13, 2026

**Mission Statement:** We are a united faith filled community, dedicated to Christ, obedient to the Holy Spirit. We strive to live the Word of God through sacramental life. We are committed to the enrichment of our children with faith, hope and love.



*May the Lord bestow  
His abundant blessing upon*

**Rudy Abiel Miranda Hernandez**, son to Rudy Eliseo Miranda Perez and Telma Maribel Hernandez Tomas, was Baptized on September 5, 2026, at Saint James Catholic Church, St. James.

**Keila Ailany Perez Miranda**, daughter to Bernabe Perez Rosario and Ana Veronica Miranda Miranda, was Baptized on September 5, 2026, at Saint James Catholic Church, St. James.

**St. Mary's School ~ Winter Raffle Winners**  
September 13, 2026 ~ \$200 ~ Brian Lamrecht

## **Upcoming Event**

Catholic Daughters of the Americas Court, St. James, #1820. Set to host the *Fall Rummage Sale* the week of October 12th through the 17th, 2026. More details to come, consider donating your unused and unwanted items.

## ***Mejora del sistema de sonido***

El 4 de septiembre se instaló nuevo equipo de sonido en la iglesia de Santa María. Ahora contamos con nuevos micrófonos para el coro y los laterales, dos micrófonos de diadema para nuestros sacerdotes (con sus respectivas bases de carga) y dos altavoces para la parte posterior del templo. La calidad del sonido ha mejorado, especialmente en la zona trasera. Realizaremos ajustes para reducir el acople (pitido) que surgió tras la instalación. Gracias a todos los que han donado fondos o su tiempo para este proyecto; ¡han sido muy generosos! Estamos cerca de alcanzar nuestra meta de recaudación, pero aún necesitamos fondos para cubrir los costos de instalación y montaje del equipo: el costo total (equipo e instalación) es de \$8,842.37  
Recaudado hasta la fecha: \$6,800.00  
Saldo pendiente: \$2,042.37

Por favor, considere hacer una donación para ayudarnos a alcanzar nuestra meta. Contacte a Steve Kelsey, Pat Wanzek o Jose Callejas.

## **Prayer for Vocations**

Heavenly Father, Giver of all good things, Your Son told us to beg You to send workers into Your rich harvest, and so we have the confidence to ask You to raise up an abundance of priests in the Diocese of Winona-Rochester. Send us good and holy men to respond to your call to lay down their lives in service to Your people. We know that the Church comes from the Eucharist and that the Eucharist comes from priests. Therefore, Gracious God, send us priests to build up Your Church, through Jesus who is High Priest and Lord forever and ever. Amen.

## **Oración por las vocaciones**

Padre Celestial, dador de todo bien, tu Hijo nos dijo que te rogáramos que enviaras obreros a tu abundante mies; por eso, confiados, te pedimos que suscites una abundancia de sacerdotes en la Diócesis de Winona-Rochester. Envíanos hombres buenos y santos que respondan a tu llamado de entregar sus vidas al servicio de tu pueblo. Sabemos que la Iglesia nace de la Eucaristía y que la Eucaristía proviene de los sacerdotes. Por tanto, Dios bondadoso, envíanos sacerdotes para edificar tu Iglesia, por medio de Jesús, Sumo Sacerdote y Señor, por los siglos de los siglos. Amén.

## **Sound System Upgrade**

Installation of new sound equipment September 4 at St. Mary's Church. We now have new choir and side microphones, 2 headsets for our priests with docking chargers, 2 speakers for the back of the church. Sound is better, especially in the back of the church. We will be making adjustments to reduce the feedback in the sound that occurred after installation. Thanks to all of you that have donated/volunteered your time for this project. You have been so generous! We are close to meeting our fundraising goal, but are seeking funds for installation and equipment installation fees: total cost of the Sound Equipment/ Installation fees: \$8,842.37  
Fundraising to date: \$6,800.00  
Balance: \$ 2,042.37

Please consider contributing a donation to complete our goal.  
Contact Steve Kelsey, Pat Wanzek, or Jose Callejas

# 24th Sunday in Ordinary Time ~ September 13, 2026

## Mass Schedule & Intentions: September 14 - 20, 2026

|                |                 |                                        |                                   |
|----------------|-----------------|----------------------------------------|-----------------------------------|
| Mon 14         | No Mass         |                                        |                                   |
| Tues 15        | 8:00 am         | St. James Parish                       | ✧ Johl Dahl                       |
| Tues 15        | 7:00 pm         | St. Mary Parish - <i>Spanish Mass</i>  | ✧ Amber Aleman & Andres Gutierrez |
| Wed 16         | 8:30 am         | St. Mary Parish                        | ✧ Tom McLaughlin                  |
| <b>Thur 17</b> | <b>10:00 am</b> | <b>Truman Nursing Home</b>             | ✧ Gordon & Laretta Seibert        |
| Thur 17        | 7:00 pm         | St. James Parish - <i>Spanish Mass</i> | Jane Gonzalez                     |
| Fri 18         | 8:00 am         | St. James Parish                       | ✧ Jane Romsdahl                   |
| Sat 19         | 7:00 pm         | St. Mary Parish - <i>Spanish Mass</i>  | <i>pro populo</i>                 |
| Sun 20         | 8:00 am         | St. Mary Parish                        | ✧ Matthew Sokoloski               |
| Sun 20         | 10:00 am        | St. James Parish                       | ✧ Jane Romsdahl                   |
| Sun 20         | 12:00 pm        | St. James Parish - <i>Spanish Mass</i> | ✧ Antonio Fonseca Alvarez         |

## Liturgical Roles: September 20, 2026

### Sunday 20 - St. Mary 8:00 a.m.

Servers: Annika Hagen, Ronald Flores

Reader: Bob Yurcek

Ushers: Mark Klinker, Matthew Hagen

### Sunday 20 - St. James 10:00 a.m.

Reader: Nonnie Hansen

## 2026 ~ Catholic Ministries Appeal Update

|           | <u>Goal</u> | <u>Received</u> | <u>Donors</u> |
|-----------|-------------|-----------------|---------------|
| St. James | \$18,967    | \$2,350         | 7             |
| St. Mary  | \$12,193    | \$1,310         | 10            |

**Remember:** If parish goals are not met by December 31, 2026, the parishes **must** pay the amount remaining from operating funds.

***"And of all that you give me  
I will surely give one tenth to you."* ~ Genesis 28:22**

| <i>As of September 6, 2026</i>             | St. James | St. Mary |
|--------------------------------------------|-----------|----------|
| Church Support needed per week:            | 5,595     | 2,926    |
| Church Support giving last week:           | 6,765     | 2,352    |
| Church Support needed fiscal year-to-date: | 50,355    | 26,334   |
| Church Support giving fiscal year-to-date: | 35,780    | 22,167   |



## READINGS

### **MONDAY September 14**

*The Exaltation of the Holy Cross*

Numbers 21:4b-9

Phil 2:6-11

Jn 3:13-17

### **TUESDAY September 15**

*Our Lady of Sorrows*

1 Cor 12:12-14, 27-31a

Jn 19:25-27

### **WEDNESDAY September 16**

*Ss. Cornelius, Pope, and*

*Cyprian, Bishop, Martyrs*

1 Cor 12:31 - 13:13

Lk 7:31-35

### **THURSDAY September 17**

*St Robert Bellarmine, Bishop*

*and Doctor of the Church,*

*St. Hildegard of Bingen,*

*Virgin and Doctor*

*of the Church*

1 Co 15:1-11

Lk 7:36-50

### **FRIDAY September 18**

*Weekday*

1 Cor 15:12-20

Lk 8:1-3

### **SATURDAY September 19**

*St Januarius, Bishop and*

*Martyr; Blessed Virgin Mary*

1 Cor 15:35-37, 42-49

Lk 8:4-15

### **SUNDAY September 20**

*25th Sunday in*

*Ordinary Time*

Is 55:6-9

Phil 1:20c-24, 27a

Mt 20:1-16a

### SPIRITUAL EXERCISES OF SAINT IGNATIUS

### EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IGNACIO

During these past weeks, Father Jaime and I had the great grace of making the Spiritual Exercises of Saint Ignatius of Loyola. Each year, as members of the Institute of the Incarnate Word, we set aside five days for this silent retreat, and every ten years we make the complete Exercises of thirty days.

Perhaps some of you have heard about the Spiritual Exercises but are not quite sure what they are. They are not simply a few days of rest, nor a conference or a series of talks. They are, above all, days set apart to be alone with God.

Saint Ignatius developed the Exercises almost five hundred years ago as a way of helping a person place his whole life before God: to recognize His love, to see more clearly the reality of sin and mercy, to contemplate the life of Christ, and to ask a very simple but demanding question: Lord, what do You want from me?

The days are spent in silence, with several periods of prayer and meditation, the celebration of Mass, spiritual reading, and the guidance of a retreat director. Silence is one of the most important parts. We spend so much of our lives surrounded by noise—phones, work, worries, conversations, news, obligations—that sometimes we hardly give God the opportunity to speak.

For centuries, priests, religious, popes, saints, and countless lay men and women have made the Spiritual Exercises. They have helped many people discover their vocation, make important decisions, return to the sacraments, deepen their faith, or simply begin again with God.

These retreats are important for priests, certainly, but they are not only for priests and religious. Every Christian needs moments in which God can have our undivided attention.

In the coming months, we hope to begin offering opportunities for lay people here in southern Minnesota to experience the Spiritual Exercises.

When those dates are announced, I encourage you to consider taking the chance.

Sometimes five days given completely to God can change much more than five days of our life.

Fr. Mariano Ruiz, IVE

Durante estas últimas semanas, el Padre Jaime y yo tuvimos la gran gracia de hacer los Ejercicios Espirituales de San Ignacio de Loyola. Cada año, como miembros del Instituto del Verbo Encarnado, apartamos cinco días para hacer este retiro en silencio, y cada diez años hacemos los Ejercicios completos de treinta días.

Quizás algunos de ustedes hayan escuchado hablar de los Ejercicios Espirituales, pero no tengan del todo claro en qué consisten. No son simplemente unos días de descanso, ni una conferencia, ni una serie de charlas. Son, ante todo, días apartados para estar a solas con Dios.

San Ignacio desarrolló los Ejercicios hace casi quinientos años para ayudar a la persona a poner toda su vida delante de Dios: reconocer su amor, mirar con sinceridad la realidad del pecado y de la misericordia, contemplar la vida de Cristo y hacerse una pregunta muy sencilla, pero también muy exigente: Señor, ¿qué quieres de mí?

Los días transcurren en silencio, con varios momentos de oración y meditación, la Santa Misa, lectura espiritual y el acompañamiento de un director de Ejercicios. El silencio es una parte fundamental. Vivimos rodeados de ruido: teléfonos, trabajo, preocupaciones, conversaciones, noticias, obligaciones. A veces casi no le damos a Dios la oportunidad de hablarnos.

Durante siglos, sacerdotes, religiosos, papas, santos y millones de laicos han hecho los Ejercicios Espirituales. Para muchos han sido una ayuda decisiva para descubrir su vocación, tomar decisiones importantes, volver a los sacramentos, profundizar su fe o simplemente comenzar de nuevo con Dios.

Son muy importantes para los sacerdotes, ciertamente, pero no son solamente para sacerdotes y religiosos. Todo cristiano necesita momentos en los que Dios pueda tener toda nuestra atención.

En los próximos meses esperamos comenzar a ofrecer oportunidades para que también los laicos de nuestra región del sur de Minnesota puedan vivir esta experiencia.

Cuando anunciemos las fechas, los invito de corazón a considerarlo.

A veces, cinco días entregados por completo a Dios pueden cambiar mucho más que cinco días de nuestra vida.

Padre Mariano Ruiz, IVE

# Meetings & Events Calendar ~ September 13 - 26, 2026

| Sunday 13                    | Monday 14 | Tuesday 15                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Wednesday 16                                                                                                                                                                                                                 | Thursday 17                                                                                                                                                                                                                                                | Friday 18                                                                                                                                                                                                                                                        | Saturday 19 |
|------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 24th Sunday in Ordinary Time |           | <b>St. James</b><br>Rosary at 7:30am<br><br><b>St. Mary</b><br>Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística<br><br><b>St. Mary</b><br>In-person Faith Formation Registration @ 6-7pm and again @ 8-9pm<br><br>En Persona Registración para la Catequesis dentro las 6-7pm y nuevamente a las 8-9pm. | <b>St. Mary</b><br>Rosary at 8:00am<br><br><b>St. James</b><br>First Lutheran Church<br>Nordic Bazaar 10am - 2pm<br>Luncheon from 11am-1pm \$12, Multi-item drawing at 2pm.                                                  | <b>St. James</b><br>Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística<br><br><b>St. James</b><br>In-person Faith Formation Registration @ 6-7pm and again @ 8-9pm<br><br>En Persona Registración para la Catequesis dentro las 6-7pm y nuevamente a las 8-9pm. | <div> All Faith Formation classes start 10-14-26; Parent Meeting 10-7-26 at 7:00pm, Marian Hall, St. James.<br/><br/> Las clases comienzan el 14 de octubre de 2026; reunión de padres: 7 de octubre de 2026 a las 7:00 pm., Salón Mariana, en St. James. </div> |             |
| 25th Sunday in Ordinary Time |           | <b>St. James</b><br>Rosary at 7:30am<br><br><b>St. Mary</b><br>Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística<br><br><b>St. Mary</b><br>In-person Faith Formation Registration @ 6-7pm and again @ 8-9pm<br><br>En Persona Registración para la Catequesis dentro las 6-7pm y nuevamente a las 8-9pm. | <b>St. Mary</b><br>Rosary at 8:00am<br><br><b>St. James</b><br>55+ Driver Discount Program<br>St. James Community Bldg. 505 1st Ave. S. Cost is \$24 per participant 1:00pm - 5:00pm<br>Pre-Register by calling 320-308-1400 | <b>St. James</b><br>Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística<br><br><b>St. James</b><br>In-person Faith Formation Registration @ 6-7pm and again @ 8-9pm<br><br>En Persona Registración para la Catequesis dentro las 6-7pm y nuevamente a las 8-9pm. | <div> Registration for Faith Formation will end October 30, 2026<br/><br/> Las inscripciones para la formación en la fe finalizarán el 30 de octubre de 2026. </div>                                                                                             |             |
| Sunday 20                    | Monday 21 | Tuesday 22                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Wednesday 23                                                                                                                                                                                                                 | Thursday 24                                                                                                                                                                                                                                                | Friday 25                                                                                                                                                                                                                                                        | Saturday 26 |
| 26th Sunday in Ordinary Time |           | <b>St. James</b><br>Rosary at 7:30am<br><br><b>St. Mary</b><br>Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística<br><br><b>St. Mary</b><br>In-person Faith Formation Registration @ 6-7pm and again @ 8-9pm<br><br>En Persona Registración para la Catequesis dentro las 6-7pm y nuevamente a las 8-9pm. | <b>St. Mary</b><br>Rosary at 8:00am<br><br><b>St. James</b><br>55+ Driver Discount Program<br>St. James Community Bldg. 505 1st Ave. S. Cost is \$24 per participant 1:00pm - 5:00pm<br>Pre-Register by calling 320-308-1400 | <b>St. James</b><br>Eucharistic Adoration / Adoración Eucarística<br><br><b>St. James</b><br>In-person Faith Formation Registration @ 6-7pm and again @ 8-9pm<br><br>En Persona Registración para la Catequesis dentro las 6-7pm y nuevamente a las 8-9pm. |                                                                                                                                                                                                                                                                  |             |